



motorola



---

# Používateľská príručka

Digitálna detská video pestúnka

Modely: MBP481, MBP481-2, MBP481-3, MBP481-4

*Funkcie opísané v tejto používateľskej príručke podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.*

# Víta vás...

## *vaša nová detská pestúnka Motorola!*

Ďakujeme vám za zakúpenie modelu MBP481. Teraz môžete vidieť a počuť, ako vaše dieťa spí v inej miestnosti alebo sledovať vaše staršie deti v detskej izbe.

Originál dokladu o kúpe si odložte pre vlastnú potrebu. Pre záručný servis vášho výrobku Motorola musíte poskytnúť kópiu dokladu o kúpe, aby sa potvrdil stav záruky. Záruka nevyžaduje registráciu.

Ak máte otázky súvisiace s výrobkom, volajte:

**+491805 938 803 na Slovensku**

**E-mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)**

**Na webe: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)**

---

Táto používateľská príručka vám poskytne všetky informácie, ktoré potrebujete, ak chcete váš výrobok používať naplno.

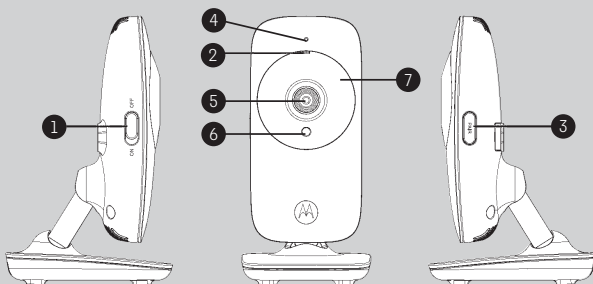
Pred použitím detskej pestúnky odporúčame vložiť a úplne nabiť batériu v rodičovskej jednotke tak, aby pracovala aj po odpojení od sieťového napájania, aby ste ju mohli preniesť na iné miesto. Pred inštaláciou jednotiek si prečítajte bezpečnostné pokyny na strane 8.

## **Máte všetko?**

- 1 x rodičovská jednotka
- 1 x detská jednotka (kamera)
- 1 x dobíjateľná Ni-MH batéria pre rodičovskú jednotku
- 1 x dvierka batérie pre rodičovskú jednotku
- 2 x napájací adaptér pre rodičovskú a detskú jednotku

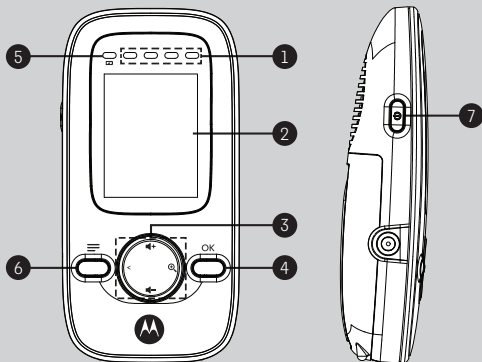
V balení s viacerými detskými jednotkami nájdete jednu alebo viac ďalších detských jednotiek s napájacími adaptérmí.

# Základné informácie o detskej jednotke



- 1. Spínač ZAP./VYP.**  
Posunutím zapnete alebo vypnete detskú jednotku.
- 2. Indikátor napájania/spojenia**  
Svieti nazeleno, keď je detská jednotka zapnutá a pripojená k rodičovskej jednotke.  
Bliká nazeleno, keď detská jednotka vyhľadáva rodičovskú jednotku, alebo je v procese párovania.  
Nesvieti, keď je detská jednotka vypnutá.
- 3. Tlačidlo PÁROVAŤ**  
Stlačením a podržaním spárujete s rodičovskou jednotkou.
- 4. Mikrofón**  
Pre prenos zvuku do rodičovskej jednotky.
- 5. Objektív kamery**  
Pre prenos videa do rodičovskej jednotky.
- 6. Svetelný senzor**  
Pre detekciu zapnutia infračervených LED diód.
- 7. Infračervené diódy**  
6 infračervených diód pre nočné videnie.  
(Poznámka: obraz pre nočné videnie nie je farebný.)

# Základné informácie o rodičovskej jednotke



## 1. Indikátory hladiny zvuku

Indikátory hladiny zvuku zobrazujú hladinu zvuku detekovanú detskou jednotkou. Čím je zvuk hlasnejší, tým viac LED diód sa zapne.

## 2. Displej LCD

### 3. Ovládacie tlačidlo

**NAHOR/HLASITOSŤ**

Stlačením zvýšite hlasitosť reproduktora.

Ak sa nachádzate v ponuke, stlačením budete posúvať smerom nahor.

Ak si prezeráte zväčšený obraz, stlačením a podržaním budete posúvať obraz smerom nahor.

**NADOL/HLASITOSŤ**

Stlačením znížite hlasitosť reproduktora.

Ak sa nachádzate v ponuke, stlačením budete posúvať smerom nadol.

Ak si prezeráte zväčšený obraz, stlačením a podržaním budete posúvať obraz smerom nadol.

**VĽAVO**

Ak sa nachádzate v ponuke, stlačením vyberiete možnosť na ľavej strane.

Ak si prezeráte zväčšený obraz, stlačením a podržaním budete posúvať smerom vľavo.

**PRIBLÍŽIŤ/VPRAVO**

Ak sa nachádzate v ponuke, stlačením vyberiete možnosť na pravej strane.

Ak si prezeráte obraz, stlačením ho priblížite.

Ak si prezeráte zväčšený obraz, stlačením oddialíte alebo stlačením a podržaním budete posúvať smerom vpravo v rámci obrazu.

## 4. OK

Ak sa nachádzate v ponuke, stlačením vyberiete položku alebo uložíte nastavenie.

## 5. Indikátor napájania/spojenia a indikátor stavu batérie

Keď sa zapne rodičovská jednotka, zapne sa červené svetlo.

Keď rodičovská jednotka vyhľadáva detskú jednotku alebo je v procese párovania, bliká červené svetlo.

Keď sa batéria rodičovskej jednotky plne nabije, červené svetlo sa vypne.

Keď sa batéria rodičovskej jednotky nabíja, zapne sa zelené svetlo.

Keď je batéria rodičovskej jednotky málo nabitá a potrebuje nabiť, bliká zelené svetlo.

Keď sa batéria rodičovskej jednotky nenabíja alebo nie je nainštalovaná žiadna batéria, zelené svetlo sa vypne.

## 6. PONUKA





















Stlačením vstúpite do hlavnej ponuky.

## 7. Tlačidlo ZAP./VYP.

Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete rodičovskú jednotku.

Stlačením zapnete alebo vypnete obrazovku.

## Ikony stavu rodičovskej jednotky

	<b>Stav spojenia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-  sa zobrazí, ak sa medzi detskou a rodičovskou jednotkou zistí silná úroveň signálu.</li><li>-  alebo  sa zobrazí, ak sa medzi detskou a rodičovskou jednotkou zistí stredná úroveň signálu.</li><li>-  bliká, ak je rodičovská jednotka mimo platného rozsahu.</li><li>-  sa zobrazí, ak sa stratí spojenie medzi detskou a rodičovskou jednotkou.</li></ul>
	<b>Režim stráženia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Zobrazí sa, keď je rodičovská jednotka v režime stráženia.</li></ul>
	<b>Stav aktuálneho zobrazenia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Zobrazí číslo detskej jednotky, ktorá sa používa v režime stráženia.</li></ul>
	<b>Priblíženie</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Zobrazí sa, keď je obraz v režime priblíženia.</li></ul>
	<b>Vypnutý zvuk</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Zobrazí sa, keď je vypnutý zvuk.</li></ul>
 	<b>Stav batérie</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-  →  →  →  sa pohybuje, keď sa nabíja batéria.</li><li>-  sa zobrazí, keď je batéria plne nabitá.</li><li>-  sa zobrazí, keď je batéria málo nabitá a potrebuje nabiť.</li><li>-  sa zobrazí, keď nie je nainštalovaná batéria a používa sa napájanie zo siete alebo v prípade nesprávne nainštalovanej batérie.</li></ul>
	<b>Režim nočného videnia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Zobrazí sa v prípade infračerveného režimu a obrazovka sa zmení na čiernobiely.</li></ul>

## Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie vašej detskej pestúcky

- Ak chcete súčasne používať detskú a rodičovskú jednotku, musíte medzi nimi nadviazať rádiové spojenie. Jeho rozsah je ovplyvnený podmienkami prostredia.
- Rádiový signál môžu blokovat akékoľvek veľké kovové predmety, napríklad chladnička, zrkadlo, kartotéka, kovové dvere alebo železobetón, ktoré sa nachádzajú medzi detskou a rodičovskou jednotkou.
- Sila signálu sa tiež môže znižovať kvôli iným pevným konštrukciám, napríklad stenám alebo rádiovým a televíznym zariadeniam, napríklad televízorom, počítačom, bezdrôtovým alebo mobilným telefónom, žiarivkám alebo prepínačom stlmenia.
- Ak je zlý signál, premiestnite rodičovskú jednotku a/alebo detskú jednotku na iné miesto v miestnosti.



---

# Obsah

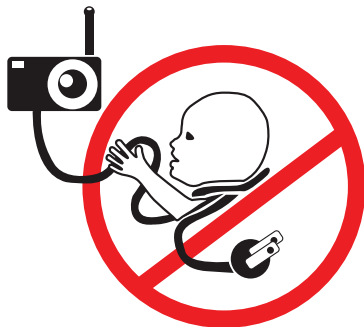
---

<b>1. Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>7</b>
<b>2. Začínáme .....</b>	<b>10</b>
2.1 Pripojenie detskej jednotky k napájaniu .....	10
2.2 Inštalácia batérie a pripojenie rodičovskej jednotky k napájaniu .....	11
2.3 Stojan rodičovskej jednotky.....	12
<b>3. Používanie detskej pestúňky.....</b>	<b>13</b>
3.1 Vypnutie a zapnutie detskej jednotky .....	13
3.2 Vypnutie a zapnutie rodičovskej jednotky .....	13
3.3 Vypnutie obrazovky rodičovskej jednotky.....	13
3.4 Nastavenie hlasitosti reproduktora rodičovskej jednotky.....	13
3.5 Nastavenie jasu LCD displeja rodičovskej jednotky .....	14
3.6 Nastavenie alarmu rodičovskej jednotky .....	14
3.7 Vymazanie detskej jednotky.....	14
3.8 Nastavenie času vypnutia obrazovky rodičovskej jednotky .....	15
3.9 Priblíženie .....	15
3.10 Režim nočného videnia .....	15
3.11 Párovanie a výmena dodatočnej novej detskej jednotky.....	16
3.12 Použitie viacerých kamier .....	16
<b>4. Likvidácia zariadenia (životné prostredie) .....</b>	<b>17</b>
<b>5. Čistenie.....</b>	<b>18</b>
<b>6. Riešenie problémov .....</b>	<b>19</b>
<b>7. Všeobecné informácie .....</b>	<b>21</b>

## 1. Bezpečnostné pokyny

### **VAROVANIE:**

**NEBEZPEČENSTVO UŠKRTENIA** - Jednotku a kábel adaptéra uchovávajte vo vzdialenosti viac ako 1 meter od postielky a mimo dosahu dieťaťa. Detskú jednotku a káble NIKDY neumiestňujte do postielky. Káble zabezpečte vo vzdialenosti viac ako 1 meter od dosahu dieťaťa. S adaptérmi striedavého prúdu nikdy nepoužívajte predlžovacie káble. Používajte len dodané adaptéry striedavého prúdu.





## NASTAVENIE A POUŽÍVANIE DETSKEJ JEDNOTKY:

- Určte miesto pre DETSKÚ JEDNOTKU, ktoré poskytne najlepší záber na vaše dieťa v postielke.
- DETSKÚ JEDNOTKU umiestnite na rovný povrch, napríklad bielizník, sekretár alebo poličku, alebo pomocou otvorov pod stojanom bezpečne namontujte jednotku na stenu.
- Detskú jednotku ani káble NIKDY nedávajte do postielky.

### VAROVANIE

*Táto detská pestúnka vyhovuje všetkým príslušným normám, ktoré sa týkajú elektromagnetických polí. Jej použitie je bezpečné, ak sa s ňou manipuluje podľa pokynov uvedených v používateľskej príručke. Preto si pred použitím zariadenia vždy prečítajte pokyny v tejto používateľskej príručke.*

- Výrobok musí zostaviť dospelá osoba. Pri montáži uchovávajte malé časti mimo dosahu detí.
- Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa s ním hrali.
- Táto detská pestúnka nie je vhodná ako náhrada za zodpovedný dozor dospelšej osoby.
- Túto používateľskú príručku si uschovajte pre budúce použitie.
- Káble udržujte mimo dosahu detí.
- Detskú pestúnku nezakrývajte uterákom ani dekou.
- Túto pestúnku a všetky jej funkcie pred použitím vyskúšajte, aby ste sa s nimi oboznámili.
- Detskú pestúnku nepoužívajte vo vlhkom prostredí ani v blízkosti vody.
- Detskú pestúnku neinštalujte v extrémnom chlade alebo teple, na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti zdroja tepla.
- Používajte len dodané nabíjačky a napájacie adaptéry. Nepoužívajte iné nabíjačky ani napájacie adaptéry, pretože môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a akumulátorovej batérie.
- Vkladajte len akumulátorové batérie rovnakého typu.





- Nedotýkajte sa kontaktov zástrčky ostrými alebo kovovými predmetmi.
- Adaptéry zapojte do ľahko prístupných elektrických zásuviek.

### **UPOZORNENIE**

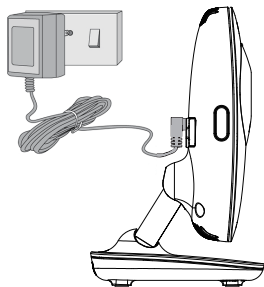
*Ak vymeníte batériu za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.*

*Použitú batériu zlikvidujte v súlade s ich pokynmi.*

*Používajte len dobijateľnú akumulátorovú batériu s výkonom: 3,6 V 800 mAh*

## 2. Začíname

### 2.1 Pripojenie detskej jednotky k napájaniu



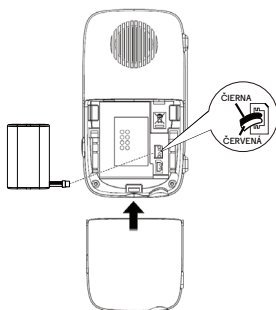
1. Konektor jednosmerného prúdu napájacieho adaptéra vložte do zásuvky jednosmerného prúdu v zadnej časti detskej jednotky.
2. Druhý koniec napájacieho adaptéra pripojte do vhodnej sieťovej zásuvky.
3. Spínač ZAP./VYP. posuňte do polohy ON (ZAP.).

#### **POZNÁMKA**

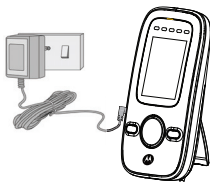
*Používajte len dodaný napájací adaptér.*

## 2.2 Inštalácia batérie a pripojenie rodičovskej jednotky k napájaniu

Súčasťou dodávky je akumulátorová dobijateľná batéria, ktorá by sa mala vložiť do rodičovskej jednotky, aby sa rodičovská jednotka dala presunúť bez straty spojenia s detskou jednotkou (jednotkami). Pred prvým použitím alebo keď rodičovská jednotka zobrazuje, že je batéria málo nabitá, rodičovskú jednotku nabíjate.



1. Uvoľníte a odstránite kryt priestoru pre batérie
2. Zapojte konektor akumulátorovej batérie do otvoru vo vnútri priestoru na batérie a vložte akumulátorovú batériu do priestoru.
3. Kryt priestoru pre batérie vráťte na miesto a vyťahnite stojan (pozrite si časť 2.3).



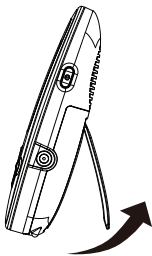
4. Konektor jednosmerného prúdu napájacieho adaptéra vložte do zásuvky jednosmerného prúdu na bočnej strane rodičovskej jednotky.

5. Druhý koniec napájacieho adaptéra pripojte do vhodnej sieťovej zásuvky. Rozsvieti sa indikátor stavu batérie.

### **POZNÁMKA**

*Používajte len dodaný napájací adaptér a akumulátorovú batériu. Rodičovská jednotka môže pracovať s pripojeným napájacím adaptérom, ale bez nainštalovanej akumulátorovej batérie. Keď je zapnutá rodičovská a detská jednotka, rodičovská jednotka by mala zobraziť farebný obraz z kamery detskej jednotky. Ak je miestnosť tmavá, z dôvodu infračerveného osvetlenia bude obraz čiernobiely a zobrazí sa ikona ★☾.*

## **2.3 Stojan rodičovskej jednotky**



- Stojan vytiahnite tak, aby rodičovská jednotka mohla stáť.



### 3. Používanie detskej pestúnky


Dôkladne si prečítajte tieto pokyny a uvedomte si, že detská pestúnka je určená len ako pomôcka. Neslúži ako náhrada za zodpovedný, správny rodičovský dohľad.


#### 3.1 Vypnutie a zapnutie detskej jednotky

Posunutím spínača ZAP./VYP. zapnete detskú jednotku. Rozsvieti sa indikátor napájania/spojenia.

Posunutím spínača ZAP./VYP. vypnete detskú jednotku. Indikátor napájania/spojenia zhasne.

#### 3.2 Vypnutie a zapnutie rodičovskej jednotky

Stlačením a podržaním tlačidla  zapnete rodičovskú jednotku. Rozsvieti sa indikátor napájania/spojenia.

Opätovným stlačením a podržaním tlačidla  vypnete rodičovskú jednotku. Indikátor napájania/spojenia zhasne.

#### POZNÁMKA

*Ak umiestnite rodičovskú a detskú jednotku príliš blízko seba, môže zaznieť vysokointenzívny zvuk. Nie je to chyba. Jednotky sú určené na prevádzku v určitej vzájomnej vzdialenosti, t. j. v oddelených miestnostiach. Presuňte jednotku do väčšej vzájomnej vzdialenosti.*

#### 3.3 Vypnutie obrazovky rodičovskej jednotky



Obrazovku rodičovskej jednotky môžete zapnúť alebo vypnúť bez vypnutia rodičovskej jednotky. Stále môžete počuť zvuk z detskej jednotky.


Stlačením tlačidla  na rodičovskej jednotke vypnete obrazovku.

Stlačením ľubovoľného tlačidla na rodičovskej jednotke opätovne zapnete obrazovku.

#### 3.4 Nastavenie hlasitosti reproduktora rodičovskej jednotky

Hlasitosť reproduktora môžete nastaviť od úrovne hlasitosti 1 až po úroveň hlasitosti 5 alebo ju môžete vypnúť.

Na rodičovskej jednotke stlačte tlačidlo  alebo , keď sa rodičovská jednotka nachádza v režime kamerového zobrazenia.

Ak je reproduktor vypnutý, na obrazovke sa zobrazí .



### 3.5 Nastavenie jasu LCD displeja rodičovskej jednotky

Jas obrazovky rodičovskej jednotky môžete nastaviť od úrovne 1 až do úrovne 5.

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo . sa zobrazí.
2. Stlačením tlačidla alebo nastavíte jas.
3. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.

### 3.6 Nastavenie alarmu rodičovskej jednotky

Rodičovskú jednotku môžete použiť na nastavenie alarmu, ktorý vám pripomenie, že sa máte postarať o dieťa.

#### Zapnutie a nastavenie vypnutého alarmu:

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla alebo prejdite na .
3. Stlačením tlačidla alebo vyberte On (Zap.) a následne stlačte **OK**.
4. Stlačením tlačidla alebo vyberte 2 h, 3 h, 4 h, 5 h alebo 6 h.
5. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.


#### Vypnutie zapnutého alarmu:

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla alebo prejdite na .
3. Stlačením tlačidla alebo vyberte Off (Vyp.).
4. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.

### 3.7 Vymazanie detskej jednotky

Spárovanú detskú jednotku môžete vymazať z rodičovskej jednotky.

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla alebo prejdite na .
3. Stlačením tlačidla alebo vyberte požadovanú detskú jednotku (1, 2, 3 alebo 4).









4. Stlačením tlačidla **OK** a následným stlačením < alebo  > vyberte **ÁNO** (✓) alebo **NIE** (X).
5. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.

### POZNÁMKA

Ak je spárovaná len jedna detská jednotka, nemôžete ju vymazať.






## 3.8 Nastavenie času vypnutia obrazovky rodičovskej jednotky

Ak sa obrazovka rodičovskej jednotky nachádza určitý čas v stave nečinnosti, môžete nastaviť čas jej vypnutia.


1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  prejdite na .
3. Stlačením tlačidla < alebo , vyberte ( 60 minút,  30 minút,  5 minút alebo OFF (VYP.)).
4. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.

## 3.9 Priblíženie

Obraz pri sledovaní z detskej jednotky môžete priblížiť alebo vzdialiť.

1. Stlačením tlačidla  priblížite.
2. Stlačením a podržaním tlačidla , , < alebo , posuniete priblížený obraz príslušne doľava, doprava, nahor a nadol.
3. Stlačením tlačidla  vzdialite.

## 3.10 Režim nočného videnia

Detská jednotka obsahuje infračervené LED diódy pre záznam jasného obrazu v tme. Ak zabudovaný svetelný senzor v prednej časti jednotky zaznamená nízku úroveň okolitého svetla, automaticky sa aktivujú LED diódy a obrazovka rodičovskej jednotky sa zobrazí čiernobielo. V hornej časti obrazovky sa zobrazí ikona .









### 3.11 Párovanie a výmena dodatočnej novej detskej jednotky

Poskytnutá detská a rodičovská jednotka sú už spárované. Do vášho audio a video monitorovacieho systému môžete pridať alebo nahradiť detskú jednotku.

S rodičovskou jednotkou môžete spárovať maximálne štyri detské jednotky. Každá nová detská jednotka sa musí pred použitím spárovať s rodičovskou jednotkou.


#### Ak chcete spárovať a vymeniť detskú jednotku:

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla + alebo - prejdite na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte požadované číslo detskej jednotky a následne stlačte **OK**. Spustí sa režim párovania.
4. Zapnite novú detskú jednotku a okamžite stlačte a podržte tlačidlo **Párovať**, až kým sa nerozsvieti indikátor napájania/spojenia.

#### POZNÁMKA

*Ak vyberiete neobsadený slot pre detskú jednotku, nová detská jednotka nahradí práve používanú detskú jednotku.*


### 3.12 Použitie viacerých kamier

S rodičovskou jednotkou môžete spárovať až 4 kamery. Ak je k rodičovskej jednotke pripojená viac ako jedna kamera, môžete si vybrať kameru pre zobrazenie alebo nastavenie režimu stráženia , v ktorom rodičovská jednotka automaticky prechádza spárovanými kamerami každých 15 sekúnd.

#### POZNÁMKA

*Zvuk z kamery na rodičovskej jednotke je počuť len v prípade, že je zvolená daná kamera.*

#### Ak chcete zmeniť kameru:

Stlačením tlačidla **OK**, keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, prejdete cez spárované kamery 1, 2, 3, 4, . Zvolená možnosť sa zobrazí na obrazovke.



## 4. Likvidácia zariadenia (životné prostredie)

Na konci životného cyklu výrobku by ste tento výrobok nemali zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Výrobok odovzdajte na zberné miesto pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Označuje to symbol na výrobku, v používateľskej príručke a/alebo na škatuli.



Niektoré materiály výrobku je možné opätovne použiť, ak ich odovzdáte na mieste pre recykláciu. Opakovaným použitím niektorých dielov alebo surovín z použitých produktov významne prispievate k ochrane životného prostredia.

Ak potrebujete viac informácií o zberných miestach vo vašej oblasti, obráťte sa na miestne úrady.

Akumulátorovú batériu zlikvidujte ekologickým spôsobom v súlade s miestnymi nariadeniami.

## 5. Čistenie

Detskú pestúňku čistíte mierne navlhčenou handričkou alebo antistatickou utierkou.

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne rozpúšťadlá.

### Čistenie a starostlivosť

- Žiadne časti detskej pestúňky nečistíte pomocou riedidiel ani iných rozpúšťadiel a chemikálií – môže to spôsobiť trvalé poškodenie výrobku, na ktoré sa nevzťahuje záruka.
- Detskú pestúňku uchovávajte mimo horúcich a vlhkých oblastí a mimo silného slnečného svetla. Nenechajte ju navlhnúť.
- Vykonali sa všetky potrebné opatrenia, aby sa zaistila vysoká spoľahlivosť detskej pestúňky. Ak sa však niečo pokazí, nepokúšajte sa to opraviť svojpomocne – obráťte sa na náš zákaznícky servis.

### **DÔLEŽITÉ**

*Pred čistením detskej pestúňky vždy vypnite a odpojte napájací adaptér.*

## 6. Riešenie problémov

### Nerozsvieti sa indikátor napájania na rodičovskej jednotke

- Skontrolujte, či je rodičovská jednotka zapnutá.
- Skontrolujte, či je správne nainštalovaná dodávaná akumulátorová batéria a či nie je vyčerpaná.
- Nabite rodičovskú jednotku tak, že ju pripojíte k napájaniu.

### Bliká indikátor napájania/spojenia na detskej jednotke

- Detská jednotka nemusí byť spárovaná s rodičovskou jednotkou. Informácie o spárovaní s detskou jednotkou nájdete v časti 3.11.
- Rodičovská a detská jednotka môžu byť navzájom mimo dosahu. Znížte vzdialenosť medzi jednotkami, ale nie na menej ako 1 meter.
- Detská jednotka môže byť vypnutá. Spínač ZAP./VYP. detskej jednotky posuňte do polohy ON (ZAP.).

### indikátor rodičovskej jednotky bliká

- Akumulátorová batéria rodičovskej jednotky je málo nabitá. Pripojte rodičovskú jednotku do sieťovej zásuvky pomocou dodávaného napájacieho adaptéra, aby sa nabila.

### Rodičovská jednotka vydáva zvukové signály

- Rodičovská jednotka mohla stratiť spojenie s monitorujúcou detskou jednotkou. Znížte vzdialenosť medzi rodičovskou a detskou jednotkou, ale nie na menej ako 1 meter.
- Detská jednotka môže byť vypnutá. Spínač ZAP./VYP. detskej jednotky posuňte do polohy ON (ZAP.).
- Akumulátorová batéria v rodičovskej jednotke je takmer vybitá. Pripojte rodičovskú jednotku k sieťovému napájaniu prostredníctvom dodaného sieťového adaptéra za účelom dobitia.

## **Z rodičovskej jednotky nie je počuť zvuk alebo plač dieťaťa**

- Hlasitosť rodičovskej jednotky môže byť nastavená na príliš nízku úroveň. Zvýšte úroveň hlasitosti rodičovskej jednotky. Informácie o nastavení úrovne hlasitosti nájdete v časti 3.4.
- Rodičovská jednotka a monitorujúca detská jednotka môžu byť navzájom mimo dosah. Znížte vzdialenosť medzi jednotkami, ale nie na menej ako 1 meter.

## **Systém detskej pestúcky vydáva vysokointenzívny zvuk**

- Rodičovská a detská jednotka sú príliš blízko seba. Uistite sa, že sa rodičovská a detská jednotka nachádzajú vo vzdialenosti najmenej 1 meter od seba.
- Hlasitosť reproduktora rodičovskej jednotky môže byť nastavená na príliš vysokú úroveň. Znížte hlasitosť rodičovskej jednotky.

## **Akumulátorová batéria rodičovskej jednotky sa rýchlo vybije**

- Jas LCD displeja môže byť nastavený na príliš vysokú úroveň. Skúste znížiť úroveň jasu. Podrobné informácie nájdete v časti 3.5.
- Úroveň hlasitosti rodičovskej jednotky môže byť nastavená na príliš vysokú úroveň, čo spotrebuje energiu. Znížte úroveň hlasitosti rodičovskej jednotky. Informácie o nastavení úrovne hlasitosti nájdete v časti 3.4.

## **Obraz rodičovskej jednotky nie je farebný**

- Detská jednotka sa nachádza v tmavej izbe, čo spôsobuje zapnutie infračerveného osvetlenia a zmenu obrazu z farebnej na čiernobiely. Keď sa zvýši svetlo v miestnosti s detskou jednotkou, obraz sa zmení na farebný.

## 7. Všeobecné informácie

### Ak výrobok nefunguje správne....

1. Prečítajte si túto používateľskú príručku.
2. Navštívte našu webovú stránku: [www.motorolahome.com](http://www.motorolahome.com)
3. Kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom:

+491805 938 803 na Slovensku

E-mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Na webe: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)

Ak si chcete objednať náhradnú akumulátorovú batériu pre rodičovskú jednotku, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom.

### Obmedzená záruka na spotrebiteľské produkty a príslušenstvo („Záruka“)

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu značky Motorola vyrobeného na základe licencie od spoločnosti Binatone Electronics International LTD („BINATONE“).

#### Na čo sa vzťahuje táto Záruka?

S ohľadom na nižšie uvedené výnimky spoločnosť BINATONE garantuje, že tento produkt značky Motorola („Produkt“) alebo certifikované príslušenstvo („Príslušenstvo“) predávané na použitie v kombinácii s týmto produktom, nebude obsahovať žiadne nedostatky, pokiaľ ide o materiály a dielenské vyhotovenie, pri bežnom spotrebiteľskom používaní počas nižšie vytýčenej lehoty. Táto Záruka je vašou výhradnou zárukou a nie je prevoditeľná na iné osoby.

TÁTO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE ŠPECIFICKÉ ZÁKONNÉ PRÁVA. MÔŽETE MAŤ AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SA ODLIŠUJÚ V ZÁVISLOSTI OD ŠTÁTU, PROVINIE ALEBO KRAJINY. PRI ZÁKAZNÍKOCH, NA KTORÝCH SA VZŤAHUJÚ ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽOV ALEBO NARIADENIA V ICH KRAJINE ZAKÚPENIA, PRÍPADNE, AK SA ODLIŠUJÚ, V KRAJINE ICH TRVALÉHO BYDLISKA, PREDSTAVUJÚ VÝHODY UVEDENÉ V TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKE LEN DOPLNENIE VŠETKÝCH PRÁV A OPRAVNÝCH PROSTRIEDKOV, KTORÉ TAKÉTO ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽA A NARIADENIA SPROSTREDKÚVAJÚ. ZA ÚČELOM KOMPLETNÉHO POCHOPENIA SVOJICH PRÁV BY STE MALI KONZULTOVAŤ ZÁKONY PLATNÉ VO VAŠEJ KRAJINE, PROVINCIÍ ALEBO V ŠTÁTE.



### ***Na koho sa vzťahuje krytie?***

Táto Záruka sa vzťahuje len na prvého spotrebiteľa, ktorý produkt zakúpil, a nie je prevoditeľná.

### ***Ako bude postupovať spoločnosť BINATONE?***

Spoločnosť BINATONE alebo jej oprávnený distribútor podľa vlastného uváženia a v komerčne primeranom čase bezplatne opraví alebo vymení Produkty alebo Príslušenstvo, ktoré nie sú v súlade s touto Zárukou. Máme právo použiť funkčne ekvivalentné obnovené/repasované/vopred vlastnené nové Produkty, Príslušenstvo alebo diely.



### **Existujú ďalšie obmedzenia?**

AKÉKOL'VEK ODVODENÉ ZÁRUKY VRÁTANE (OKREM INÉHO) ODVODENÝCH ZÁRUK NA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL, BUDÚ OBMEDZENÉ NA OBDOBIE PLATNOSTI TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY, PRIČOM OPRAVA ALEBO VÝMENA ZABEZPEČENÁ PODĽA TEJTO VÝSLOVNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY JE VÝHRADNÝM NÁPRAVNÝM PROSTRIEDKOM SPOTREBITEĽA A ZASTUPOJE VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, AKÉKOL'VEK ODVODENÉ ZÁRUKY VRÁTANE (OKREM INÉHO) ODVODENÝCH ZÁRUK NA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL, BUDÚ OBMEDZENÉ NA OBDOBIE PLATNOSTI TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY, PRIČOM OPRAVA ALEBO VÝMENA ZABEZPEČENÁ PODĽA TEJTO VÝSLOVNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY JE VÝHRADNÝM NÁPRAVNÝM PROSTRIEDKOM SPOTREBITEĽA A ZASTUPOJE VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ČI ODVODENÉ. SPOLOČNOSŤ MOTOROLA ANI BINATONE NEBUDE ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NIESŤ ZODPOVEDNOSŤ, ČI UŽ PODĽA ZMLUVY ALEBO V PRÍPADE ÚMYSELNÉHO PORUŠENIA (VRÁTANE NEDBANLIVOSTI), ZA ŠKODY PRESAHUJÚCE NÁKUPNÚ CENU PRODUKTU ALEBO PRÍSLUŠENSTVA, ALEBO AKÉKOL'VEK NEPRIAME, NÁSLEDKOVÉ, ŠPECIÁLNE ČI NÁHODNÉ ŠKODY AKÉHOKOL'VEK DRUHU, PRÍPADNE STRATU VÝNOSOV ČI UŠLÝ ZISK, STRATU OBCHODNÝCH PRÍLEŽITOSTÍ, STRATU INFORMÁCIÍ ALEBO INÚ FINANČNÚ STRATU VYVSTÁVAJÚCU Z/V SPOJITOSTI SO SCHOPNOSŤOU ČI NESCHOPNOSŤOU POUŽÍVAŤ PRODUKTY ALEBO PRÍSLUŠENSTVO V PLNOM ROZSAHU, V AKOM JE MOŽNÉ SA TOHTO ODŠKODNÉHO ZRIEČŤ PODĽA LITERY ZÁKONA.

Niektoré krajiny neuznávajú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, alebo obmedzenie dĺžky odvodenej záruky, preto sa na vás uvedené obmedzenia alebo výnimky nemusia vzťahovať. Táto Záruka vám poskytuje určité zákonné práva, pričom taktiež môžete mať iné práva, ktoré sa líšia v závislosti od konkrétnej jurisdikcie.

Kryté produkty	Lehota krytia
Spotrebiteľské produkty	<b>Dva (2) roky</b> odo dňa pôvodného zakúpenia produktov prvým spotrebiteľom (kupujúcim) produktu.
Spotrebiteľské príslušenstvo	<b>Deväťdesiat (90) dní</b> odo dňa pôvodného zakúpenia príslušenstva prvým spotrebiteľom (kupujúcim) produktu.
Spotrebiteľské produkty a príslušenstvo, ktoré boli opravené alebo vymenené	<b>Zostávajúce obdobie pôvodnej záruky alebo deväťdesiat (90) dní</b> odo dňa vrátenia spotrebiteľovi, podľa toho, ktoré z období je dlhšie.

## Výnimky

**Bežné opotrebovanie pri používaní.** Pravidelná údržba, oprava a výmena dielov z dôvodu bežného opotrebovania nie je krytá zárukou.

**Batérie.** Záruka sa vzťahuje len na batérie, ktorých kapacita pri úplnom nabití klesne pod 80 % ich menovitej kapacity, a batérie, ktoré tečú.

**Nenáležitá a hrubé používanie.** Nedostatky alebo poškodenia, ktoré sú dôsledkom nasledujúcich javov: (a) nesprávna prevádzka, skladovanie alebo nenáležitá či hrubé používanie, nehoda či opomenutie, ako napr. fyzické poškodenie (praskliny, škrabance atď.) na povrchu produktu vyplývajúce z nenáležitého používania; (b) kontakt s tekutinami, vodou, dažďom, extrémnou vlhkosťou alebo agresívnym potom, pieskom, hlinou a podobnými látkami, extrémnym teplom alebo potravinami; (c) používanie produktov alebo príslušenstva na komerčné účely a vystavovanie produktu alebo príslušenstva abnormálnemu používaniu alebo podmienkam; prípadne (d) iné konanie, ktoré nie je chybou spoločnosti MOTOROLA ani BINATONE, sú vyňaté zo záručného krytia.

**Používanie produktov a príslušenstva inej značky ako Motorola.** Nedostatky alebo poškodenia vyplývajúce z používania produktov alebo príslušenstva či periférnych zariadení inej značky ako Motorola, alebo bez certifikácie od spoločnosti Motorola, nie sú kryté zárukou.



**Neautorizovaný servis alebo úpravy.** Nedostatky alebo poškodenia vyplývajúce zo servisu, testovania, nastavovania, inštalácie, údržby, pozmeňovania či modifikácie akýmkoľvek spôsobom inou osobou ako zamestnancom spoločnosti MOTOROLA, BINATONE alebo ich autorizovaných servisných stredísk, sú vyňaté zo záručného krytia.

**Pozmenené produkty.** Produkty alebo príslušenstvo s (a) odstránenými, pozmenenými alebo znehodnotenými sériovými číslami alebo dátumovými značkami; (b) poškodenými pečaťami alebo ktoré vykazujú známky manipulácie; (c) nezhodujúcimi sa sériovými číslami dosiek; alebo (d) puzdrami či dielmi, ktoré nie sú vyhovujúce alebo sú inej značky ako Motorola, sú vyňaté zo záručného krytia.

**Komunikačné služby.** Nedostatky, poškodenia alebo poruchy produktov alebo príslušenstva spôsobené komunikačnou službou alebo signálom, ktorý môžete mať predplatený alebo ktorý využívate v kombinácii s produktmi alebo príslušenstvom, sú vyňaté zo záručného krytia.

### ***Ako získať záručný servis a ďalšie informácie?***

Ak chcete získať servis alebo informácie, volajte na linku:

+491805 938 803 na Slovensku

E-mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Na webe: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)

Dostanete pokyny, ako zaslať produkty alebo príslušenstvo na vlastné náklady a riziko do autorizovaného servisného strediska spoločnosti BINATONE.

Ak chcete získať servis, musíte zahrnúť nasledujúce položky: (a) produkt alebo príslušenstvo; (b) originál dokladu o zakúpení (blok), na ktorom je uvedený dátum, miesto a názov predajcu produktu; (c) ak bol v škatuli záručný list, vyplnený záručný list s uvedeným sériovým číslom produktu; (d) písomnú charakteristiku problému; a najmä; (e) svoju adresu a telefónne číslo.

Tieto zmluvné podmienky predstavujú úplné znenie záručnej zmluvy medzi vami a spoločnosťou BINATONE v súvislosti s produktmi a príslušenstvom, ktoré ste zakúpili, a nahrádzajú akékoľvek predchádzajúce dohody či vyhlásenia vrátane vyhlásení uvedených v akýchkoľvek písomných publikáciách alebo propagačných materiáloch vydaných spoločnosťou BINATONE či vyhlásení vyslovených akýmkoľvek zastupujúcim zamestnancom či pracovníkom spoločnosti BINATONE, ktoré mohli zaznieť v súvislosti s predmetným nákupom.

**BINATONE TELECOM PLC**

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.  
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877  
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk

**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc  
1 Apsley Way London  
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

<u>Type of equipment:</u>	Digital Video Baby Monitor
<u>Model Name:</u>	MBP481, MBP481-2, MBP481-3, MBP481-4
<u>Country of Origin:</u>	China
<u>Brand:</u>	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.9.1:2012
EMC:	EN301489-17 V2.2.1 EN301489-1 V1.9.2 (2011-09)
Electrical Safety:	EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011+A2: 2013
RF Safety:	EN62479:2010 (For Baby Unit), EN50385:2002 (For Parent Unit)
LED Measurement:	EN62471:2008
ErP:	IM1275 with Amd 801/2013

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer  
(Signature of authorised person)

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

London, 25 July, 2016

Place & Date

## Technické údaje

### Detská jednotka

Frekvencia	2407,5 – 2475 MHz
Kanály	21
Prevádzková teplota	5 °C – 45 °C
Obrazový senzor	0,3 megapixelový farebný CMOS
Objektív	f 2,7mm, F 2,6
Napájací adaptér	Príkon 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA
Menovitý výkon	Výkon 6 V DC, 400 mA.

---

## Rodičovská jednotka

Frekvencia	2407,5 – 2475 MHz
Kanály	21
Prevádzková teplota	5 °C – 45 °C
Displej	Uhlopriečka 2,0" TFT LCD
Ovládanie jasú	5 krokov
Ovládanie hlasitosti	5 krokov a vypnutie
Menovitý výkon batérie	3,6 V 800 mAh akumulátorová Ni-MH batéria
Napájací adaptér	Príkon 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA
Menovitý výkon	Výkon 6 V DC, 400 mA.

*Údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.*



Vyrába, distribuuje alebo predáva spoločnosť Binatone Electronics International LTD., oficiálny majiteľ koncesie na tento produkt. MOTOROLA a štylizované logo M sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. a používajú sa v rámci licencie. Všetky ostatné ochranné známky sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.

© 2016 Motorola Mobility LLC.  
Všetky práva vyhradené.



SK\_EU Version 1.0

Vytlačené v Číne